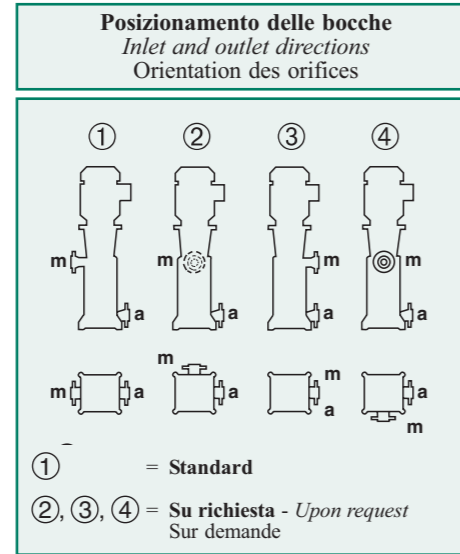
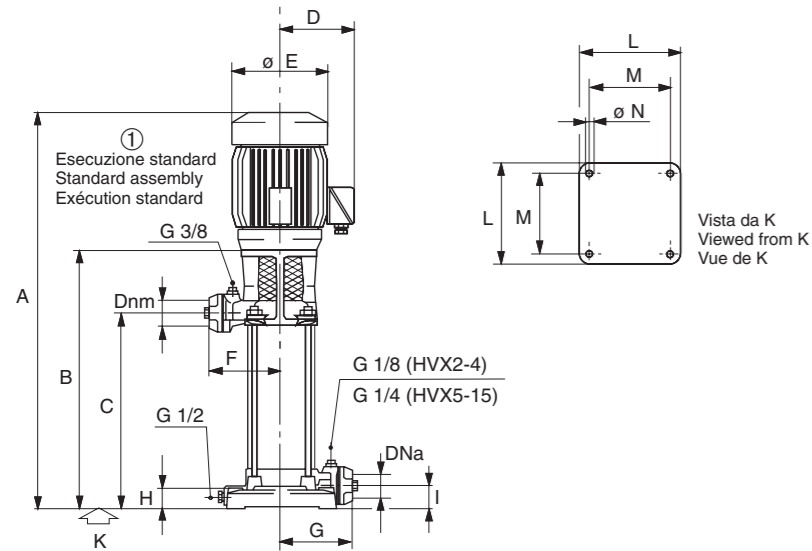


HVX

Dimensioni di ingombro e pesi - Overall dimensions and weights Dimensions d'encombrement et poids



ELETTROPOMPA TIPO ELECTRIC PUMP TYPE ELECTROPOMPE TYPE		POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISS. MOTEUR		DNa x Dnm	A		B		C	D			E			F	G	H	I	L	M	N	Peso Weight Poids	
Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé	kW	CV		Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé	Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé		Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé	Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé	Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé								Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé
mm																							kg	
G 1 1/4" x 1"																							14 13	
G 1 1/2" x 1 1/4"																							28,5 25	
G 2" x 1 1/2"																							29,5 25	

Il gruppo Caprari è tra le principali realtà internazionali nella produzione di pompe ed elettropompe centrifughe per la depurazione e il trattamento delle acque, per la gestione delle acque reflue, per l'alimentazione idrica in ambito civile, industriale e agricolo e per diverse altre applicazioni, incluso ambiti di impiego diversi da quelli illustrati in questo catalogo.

The Caprari group is a leading international manufacturer of centrifugal and electric pumps for water purification and treatment applications, for waste water management, for civil, industrial and agricultural water supplies and for a wide range of alternative applications not featured in this catalogue.

Le groupe Caprari est l'un des principaux producteurs internationaux spécialisés dans la production de pompes et d'électropompes centrifuges pour l'épuration et le traitement des eaux, la gestion des eaux usées, l'alimentation en eau potable, industrielle, agricole et d'autres applications, y compris utilisations différentes que celles prévues dans ce catalogue.



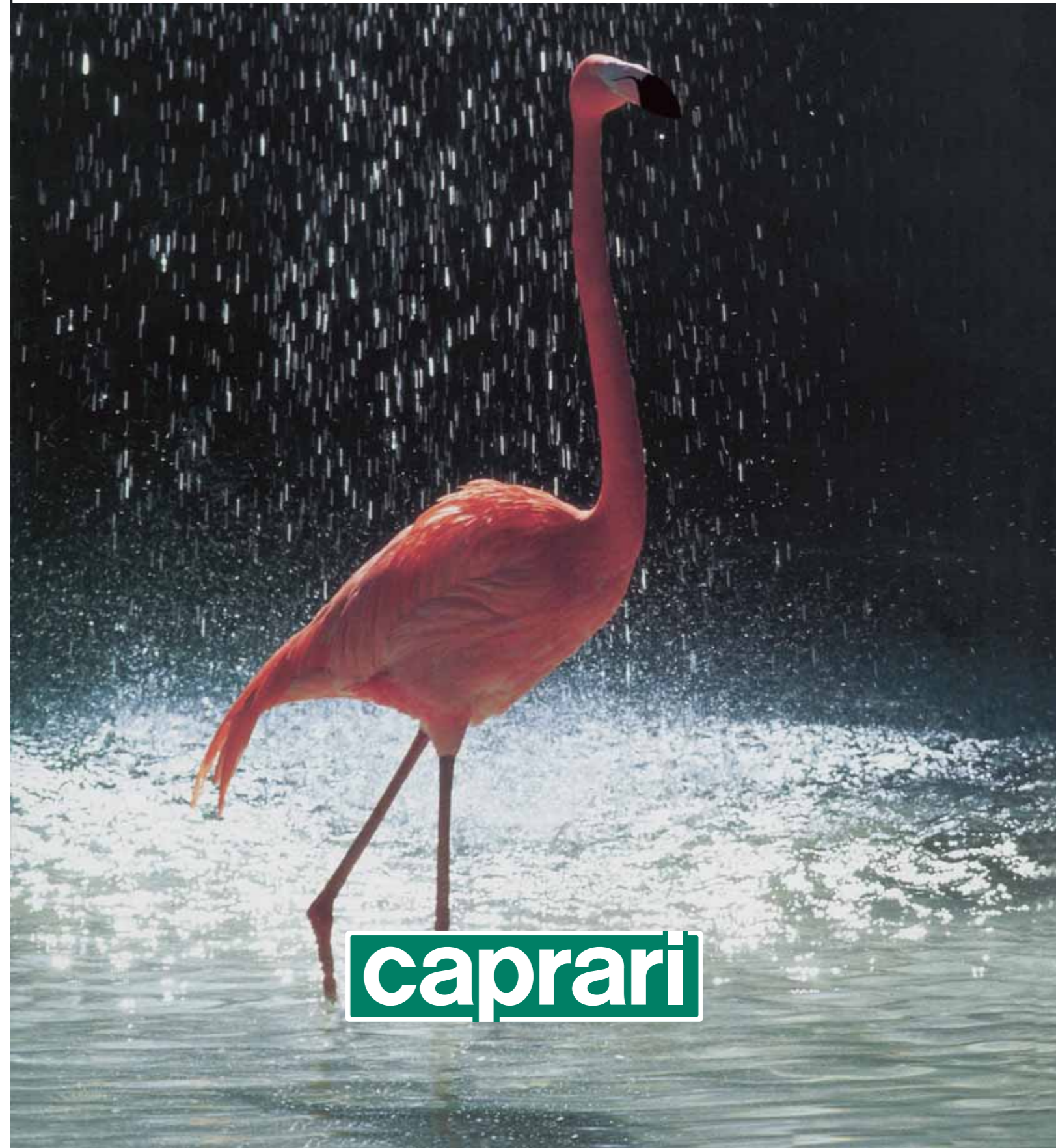
COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV =ISO 9001/2000=

Caprari S.p.A. - VIA EMILIA OVEST, 900 - 41100 - MODENA (ITALY)
© +39 059 897611 - Fax +39 059 897897 - e-mail: info@caprari.it

Caprari Group • www.caprari.com

BOMBAS CAPRARI S.A., ALCALÁ DE HENARES - MADRID (ESPAÑA) • CAPRARI FRANCE S.A.R.L., MAUREPAS - PARIS (FRANCE)
CAPRARI PORTUGAL LDA SANTARÉM (PORTUGAL) • CAPRARI PUMPEN GMBH, FÜRTH/BAY (DEUTSCHLAND)
CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD., PETERBOROUGH (UNITED KINGDOM) • CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD., BEVERLY SA (AUSTRALIA)
SWM S.p.A. Submersible motors, RUBIERA - REGGIO EMILIA (ITALY) • FONDMATIC S.p.A. Foundry, CREVALCORE - BOLOGNA (ITALY)

ELETTROPOMPE MONOBLOCCO VERTICALI HVX 50Hz VERTICAL MONOBLOC ELECTRIC PUMPS ELECTROPOMPES MONOBLOC VERTICALES



Cod. 996217A/01-05

L'elettropompa Caprari silenziosa ed efficiente

The silent and efficient Caprari electric pump

L'électropompe Caprari performante et silencieuse

Le elettropompe HVX derivano da un continuo affinamento progettuale che tende a privilegiare le esigenze poste dal rispetto dell'ambiente ricercando la silenziosità di funzionamento, il contenimento dei consumi energetici, l'affidabilità nel tempo e la facile manutenibilità del prodotto.

L'ampiezza della gamma dei modelli disponibili rende possibile soddisfare, nel modo ottimale, le più diverse esigenze di utilizzo. Oltre al tradizionale impiego negli impianti di alimentazione idrica, con o senza autoclave, le elettropompe HVX si prestano ad una molteplicità di applicazioni diverse quali: piccola irrigazione, impianti di lavaggio, antincendio, impianti di condizionamento e raffreddamento, sopraelevazione di pressione in genere.

La costruzione, solida e ben proporzionata, prevede l'installazione verticale, di ridotto ingombro, che minimizza gli spazi necessari per l'impianto e consente l'allestimento di gruppi di alimentazione idrica estremamente compatti e funzionali.

Le più moderne tecniche di progettazione computerizzata e di stampaggio permettono di raggiungere i più elevati rendimenti idraulici, con una marcia silenziosa e priva di vibrazioni; caratteristiche queste che rendono le HVX particolarmente apprezzate nella distribuzione idrica per uso civile e domestico.

Una flangia porta tenuta, facilmente asportabile, consente la facile ispezione e sostituzione della tenuta meccanica direttamente sul posto di installazione della macchina, senza doverla quindi smontare dall'impianto per l'ordinaria manutenzione.



The HVX series are the outcome of a constant improvement of a design concept which is environment oriented, seeks noiseless running, energy saving, reliability during extended working time and easy maintenance.

The extensive model range can adequately satisfy the most varied pumping requirements. In addition to the specific use in water supply systems, with or without pressure vessel, the HVX electric pumps have a variety of applications such as: small irrigation schemes, washing plants, fire fighting, air conditioning, water raising and pressure boosting in general.

The solid and well proportioned construction is designed for vertical installation which minimizes the space required for the plant and

makes possible the engineering of very compact and functional pressure boosting units.

The most advanced computer aided design and component moulding technology achieves the highest hydraulic efficiencies and noiseless operation which makes the HVX pumps ideal for domestic and civil water supply.

An easily removable seal-holder flange allows inspection and replacement of the mechanical seal directly on the installation without the necessity to remove the pump for routine maintenance.

Les électropompes HVX sont le résultat de la constante amélioration d'une conception qui vise à satisfaire la nécessité de protection de l'environnement par un silence de fonctionnement, une faible consommation d'énergie, une fiabilité exemplaire et la facilité d'entretien.

La gamme très importante de types de pompes permet de satisfaire de manière optimale les nécessités de service les plus variées.

Non seulement très adaptées aux installations d'adduction d'eau de surpression avec ou sans ballon, les pompes HVX sont utilisées pour une multiplicité d'applications: la petite irrigation, le lavage, la lutte incendie, la climatisation et le conditionnement, la surpression en général.

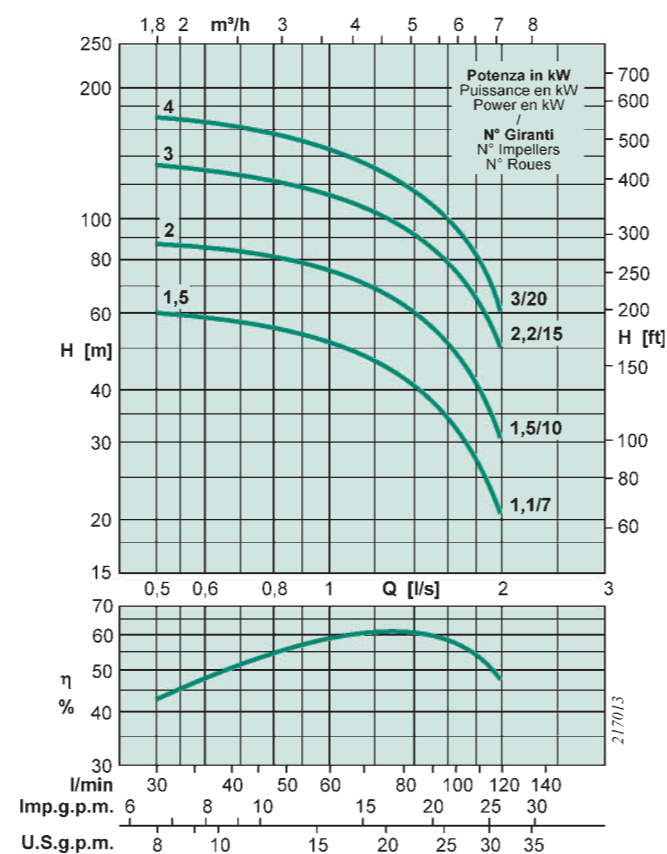
La construction, robuste et bien proportionnée, est conçue pour une installation verticale permettant ainsi la construction de groupes hydrophores très compacts et rationnels.

Les méthodes les plus avancées de conception assistée par ordinateurs et des techniques d'estampage permettent d'atteindre des très hauts rendements hydrauliques et une marche silencieuse sans vibrations; pour ces caractéristiques les pompes HVX sont très appréciées pour l'adduction d'eau civile et domestique.

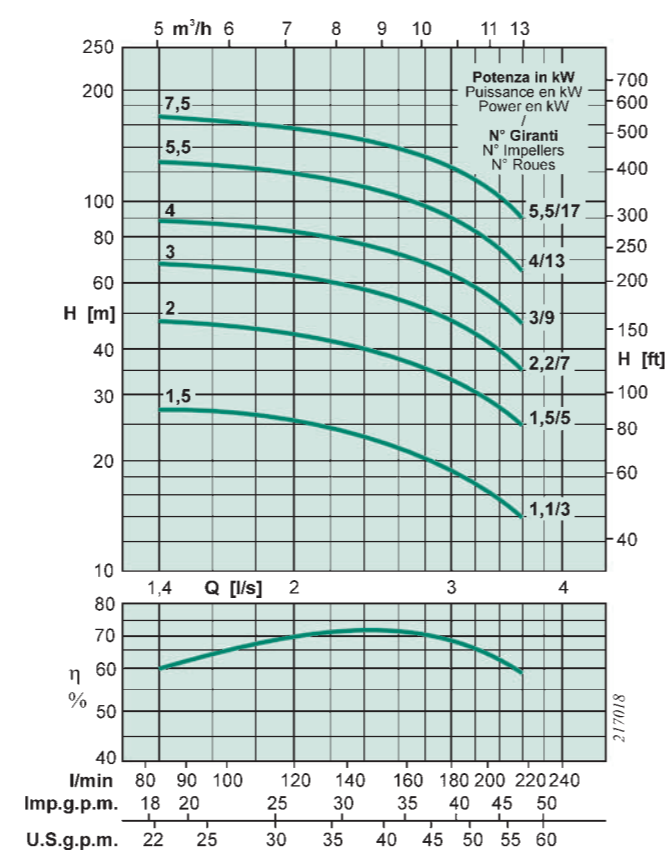
Une bride porte-garniture, facilement démontable, permet le contrôle et le remplacement de la garniture mécanique sur le lieu d'installation, sans nécessité de démonter la pompe de l'installation.

Caratteristiche di funzionamento a 2 Poli / 50 Hz - Performances at 2 Poles / 50 Hz Caractéristiques de fonctionnement à 2 Poles / 50 Hz

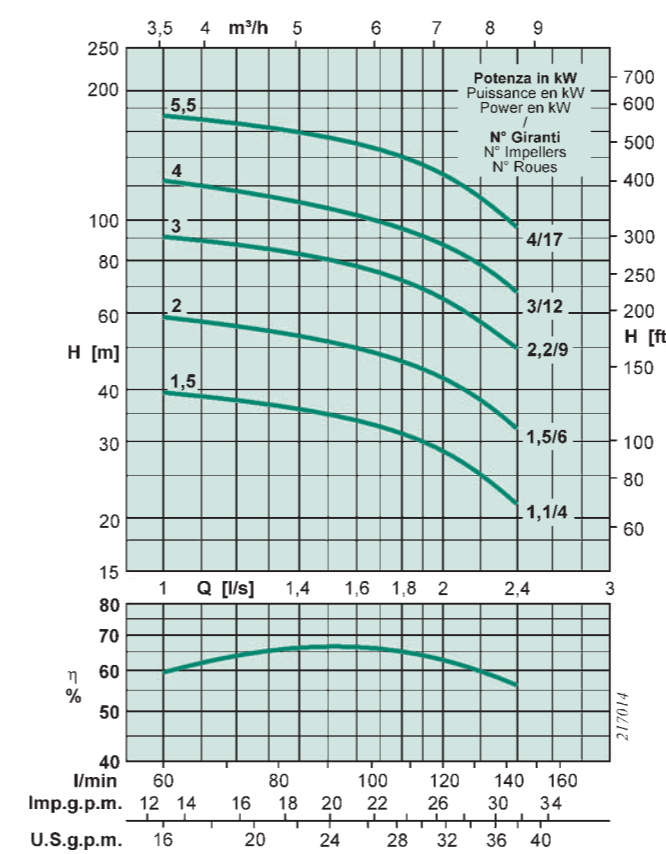
Tipo-type-type HVX5/...



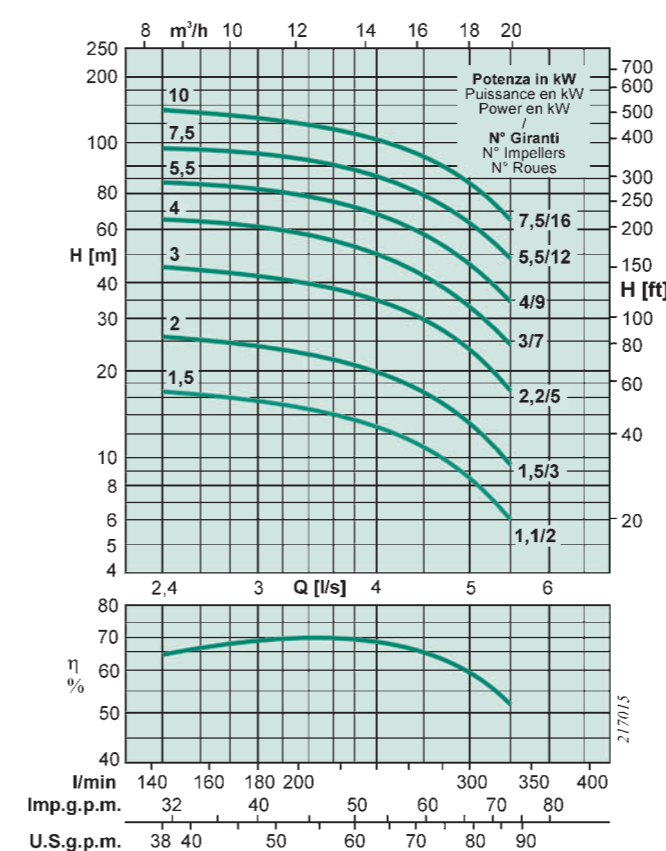
Tipo-type-type HVX9/...



Tipo-type-type HVX7/...

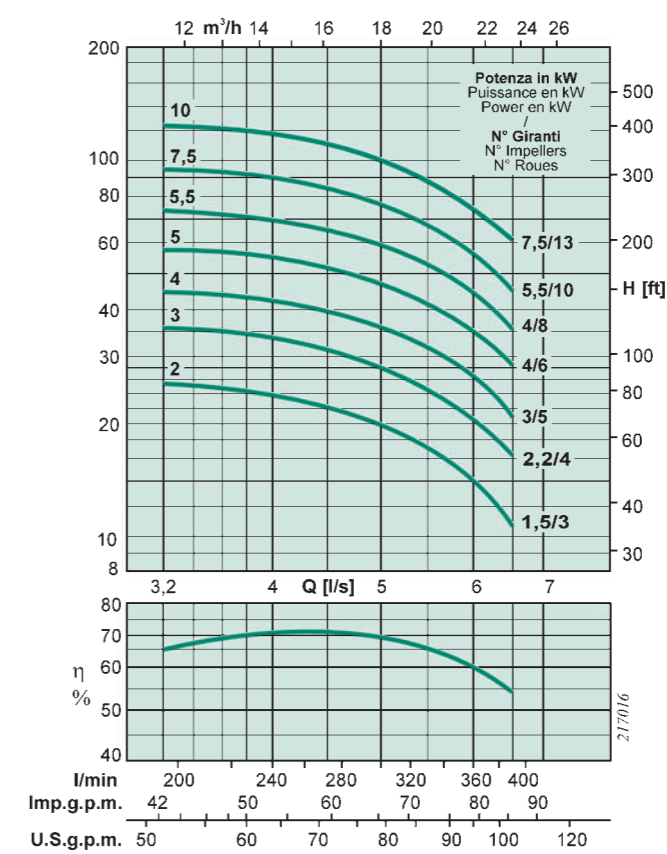


Tipo-type-type HVX13/...

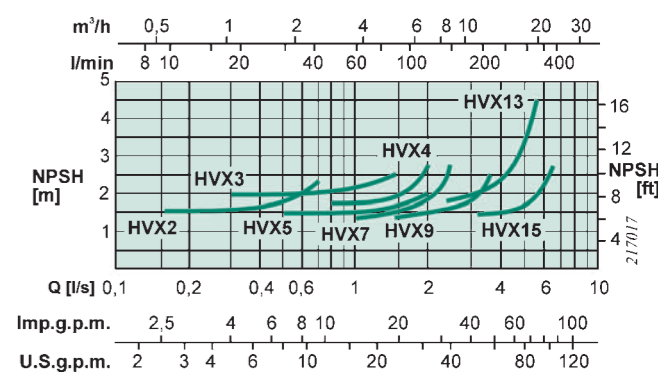


Caratteristiche di funzionamento a 2 Poli / 50 Hz - Performances at 2 Poles / 50 Hz Caractéristiques de fonctionnement à 2 Poles / 50 Hz

Tipo-type-type HVX15/...



HVX..



TOLLERANZE
Le caratteristiche di funzionamento sono state rilevate con acqua fredda (15 °C) alla pressione atmosferica (1 bar) e vengono garantite, trattandosi di pompe costruite in serie, secondo le norme UNI/ISO 9906 Allegato A.
Su richiesta le prestazioni possono essere garantite secondo le norme UNI/ISO 9906 livello 1.
I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm³ e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm²/s.

TOLERANCES
Given specifications relate to cold water (15 °C) at pressure of 1 bar (atmospheric) and are guaranteed as for all series pumps according to UNI/ISO 9906 Annex A.
On demand performances can be guaranteed according to UNI/ISO 9906 Grade 1.
The data given in the catalogue refer to liquids with a volume mass of 1 kg/dm³ and kinematic viscosity of not more than 1 mm²/s.

TOLERANCES
Les caractéristiques de fonctionnement sont relevées avec eau froide (15 °C) à la pression atmosphérique (1bar) et sont garanties, en tenant compte qu'il s'agit de pompes construites en série, selon les normes UNI/ISO 9906 Annexe A.
Sur demande les caractéristiques peuvent être garanties selon les normes UNI/ISO Niveau 1.
Les données du catalogue se réfèrent à des liquides ayant une densité de 1 kg/dm³ et avec une viscosité cinématique égale ou inférieure à 1 mm²/s.

Limiti d'impiego pompa - Pump operating limits - Limites d'emploi pompe

Adatte per il pompaggio di acqua dolce, pulita, chimicamente e meccanicamente non aggressiva.
- Temperatura max. liquido pompato: 60 °C.
- Tempo massimo di funzionamento a bocca chiusa: 2 minuti.
- Pressione massima di esercizio: 1,2 x max. pressione di funzionamento.
- Pressione massima in aspirazione: 4 bar, compatibilmente con la pressione di esercizio.

Suitable for pumping fresh, clean water, mechanically and chemically non aggressive.
- Maximum temperature of pumped liquids: 60 °C.
- Maximum running time with closed delivery outlet: 2 min.
- Maximum operating pressure: 1,2 x max working pressure.
- Maximum pressure at suction: 4 bar consistently with operating pressure.

Ces électropompes sont adaptées pour le pompage d'eau douce, claire, chimiquement et mécaniquement non agressive.
- Température maxi du liquide pompé: 60 °C.
- Temps maxi de fonctionnement à vanne fermée: 2 min.
- Pression maximale d'exercice: 1,2 x maxi. pression de fonctionnement.
- Pression maximale à l'aspiration: 4 bar compatiblement avec la pression maximale au refoulement.

Limiti d'impiego motori elettrici - Electric motor operating limits - Limites d'emploi moteurs électriques

- Variazione di tensione: ± 5%
- Numero massimo di avviamenti / ora ammessi equamente ripartiti: 30
- Livello altimetrico massimo: 1000 m*
- Temperatura ambiente massima: 40° C*
- Umidità relativa massima: 78%*
* = Per condizioni ambientali diverse chiedere offerta.

- Voltage fluctuation: ± 5%
- Maximum number starts/hour equally distributed: 30
- Maximum altimetric level: 1000 m*
- Maximum ambient temperature: 40° C*
- Maximum relative humidity: 78%*
* = For different ambient conditions, please inquiry with us.

- Variation de tension: ± 5%
- Nombre maximale démarrages/heure également répartis: 30
- Altitude maximale d'emploi: 1000 m*
- Température ambiante maximale: 40° C*
- Humidité relative maximale: 78%*
* = Nous consulter pour conditions d'emploi différentes.

Per tensioni e frequenze diverse chiedere offerta - For different voltage and frequency please call for offer
Nous consulter pour tensions et fréquences différentes.

Caratteristiche di funzionamento a 2 Poli / 50 Hz - Performances at 2 Poles / 50 Hz Caractéristiques de fonctionnement à 2 Poles / 50 Hz

HVX 2-3-4

ELETTROPOMPA TIPO ELECTRIC PUMP TYPE ELECTROPOMPETYP		POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISS. MOTEUR		N° GIRANTI Nr. IMPELLERS No. ROUES	DNa x DNm	PORTATA CAPACITY DEBIT																		
Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé	kW	CV			l/s m ³ /h l/min		0	0,16	0,18	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1	1,2	1,4	1,6	1,8	2
						0	0,16	0,18	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1	1,2	1,4	1,6	1,8	2		
						0	0,58	0,65	0,72	1,1	1,44	1,8	2,16	2,52	3	3,2	3,6	4,2	5	5,8	6,5	7,2		
						0	9,6	10,8	12	18	24	30	36	42	48	54	60	72	84	96	108	120		
PREVALENZA MANOMETRICA TOTALE IN METRI - TOTAL MANOMETRIC HEAD IN METERS HAUTEUR MANOMETRIQUE TOTALE EN METRES						50	48	47,5	47	44	39,5	34	27	18,5										
						74	70	69	68	64	58	49	39	28										
						95	92	91	90	83	75	64	51	35										
						144	138	136	134	125	112	96	74	45										
NPSH m							2	2	2	2	2,1	2,3	2,5	2,8										
						28,5				28	27	26,5	25,5	24,5	23	21,5	19,5	15	10					
						48,5				46	45	43,5	42	40	38	36	33	25,5	16,5					
						65				61	59	56	54	52	49	46	43	35	25,5					
						89				83	80	78	74	71	68	63	58	47,5	34					
						128				120	117	113	109	104	99	94	87	71	50					
NPSH m										2,4	2,4	2,4	2,4	2,5	2,5	2,6	2,7	2,8	3					
						20,5									18,5	18	17,5	16	14,5	13	11	8,5		
						31,5									28	27	26	24,5	22	19,5	17	13,5		
						43									38	37	35,5	33	29,5	26	22	18		
						62									55	53	52	48,5	44	39	33	26,5		
						88									77	75	73	68	62	56	48	40		
NPSH m															2,2	2,2	2,3	2,4	2,5	2,6	2,9	3,2		

HVX 5-7-9-13-15

ELETTROPOMPA TIPO ELECTRIC PUMP TYPE ELECTROPOMPETYP		POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISS. MOTEUR		N° GIRANTI Nr. IMPELLERS No. ROUES	DNa x DNm	PORTATA CAPACITY DEBIT																				
Monofase Single-phase Monophasé	Trifase Three-phase Triphasé	kW	CV			l/s m ³ /h l/min		0	0,5	0,8	1	1,2	1,4	1,6	1,8	2	2,4	2,8	3,2	3,6	4	4,5	5	5,5	6	6,5
						0	0,5	0,8	1	1,2	1,4	1,6	1,8	2	2,4	2,8	3,2	3,6	4	4,5	5	5,5	6	6,5		
						0	1,8	3	3,6	4,2	5	5,8	6,5	7,2	8,6	10,1	11,4	13	14,4	16,2	18	19,8	21,6	23,4		
						0	30	48	60	72	84	96	108	120	144	168	192	216	240	270	300	330	360	390		
PREVALENZA MANOMETRICA TOTALE IN METRI - TOTAL MANOMETRIC HEAD IN METERS HAUTEUR MANOMETRIQUE TOTALE EN METRES						62	60	57	53	48	42	35,5	28,5	20,5												
						90	88	82	76	69	61	51	41	30,5												
						138	133	124	115	105	93	80	66	50												
						180	172	160	149	136	121	103	83	61												
NPSH m							1,9	1,9	1,9	2	2	2,1	2,2	2,4												
						42				39	38	36	34	31,5	28,5	22										
						62				58	56	54	50	47	42,5	32,5										
						94				90	86	82	78	72	65	50										
						126				122	117	111	104	96	86	64										
						178				172	167	160	152	140	127	95										
NPSH m										1,8	1,8	1,9	2	2,2	2,4	3,2										
						28				28	27	26	25,5	24	21	18	14									
						48				47	46	45,5	44	40,5	36	31	25									
						69				68	66	65	63	58	52	44	35									
						89				88	87	85	83	76	68	59	47									
						131				128	126	123	120	110	98	83	66									
						174				169	166	162	157	147	132	113	90									
NPSH m										2	2	2	2	2	2,2	2,5	3									
						18									17	16	15	14	13	11	8,5	6				
						28									26	25	24	22	20	17	13,5	9,5				
						50									46	44	41	38	35	29,5	23,5	17				
						72									65	63	59	55	49,5	42	33,5	24				
						94									87	84	80	74	67	58	47	35				
						126									117	113	108	101	92	79	64	49				
						166									154	149	142	133	122	106	87	66				
NPSH m															2,2	2,3	2,4	2,6	2,8	3,4	4	4,9				
						30										25,5	24,5	23,5	22	20	17,5	14,5	11			
						41									36	35	33,5	31	28	24,5	21	16,5				
						53									46	45	43	40	36,5	32	27	21				
						65									58	57	55	52	47	42	35,5	28,5				
						85									74	72	69	65	59	53	45	36				
						112									95	92	89	84	76	68	57	46				
						142									125	122	117	110	100	89	76	62				
NPSH m																1,9	1,9	1,9	2	2,2	2,5	2,8	3,3			